



# 金 厝

金門會館  
KIM MUI HOEY KUAN



Singapore  
Kim Mui Hoey Kuan

新加坡金门会馆

2015年1月 © 第147号

72 Keng Lee Road, Singapore 219248 • Tel: 6299 0438 • Fax: 6392 1804 • Email: admin@kimmui.com • Website: www.kimmui.com

## 金门建县一百年 暨第五届世界金门日



▲左起金门县社会局方天吉局长、国立金门大学黄奇校长、县府卢志辉秘书长在码头迎接金门会馆代表团

### 县府迎宾团水头码头热情迎接

2014年10月11日金门会馆访问团一行47人由团长陈笃汉副主席、副团长陈佳模、李志远及林长鏢率领，借小三通抵达金门。金门县府秘书长卢志辉、金门大学黄奇校长等领导已在水头码头等候迎接，俊男美女组成

的迎宾团为返乡的宾客们献上花环，现场安排学校的舞狮与锣鼓阵助兴，让大家亲身感受到原乡金门的浓烈热情与亲情。



▲代表团合影于水头码头





## 吕冰霖乡贤金大讲堂揭牌

新加坡吕冰霖乡贤热心家乡教育，捐资新币10万（折合台币235万5千元）予国立金门大学，大学当局趁吕乡贤返乡参与金门日活动，特地举行「吕冰霖讲堂」揭牌典礼，吕冰霖和与子吕立仁一同为冠名的讲堂揭牌，会馆访问团受邀亲临现场见证仪式。金大校长黄奇致词感佩吕冰霖乡贤的热心教育和贡献。



▲揭牌典礼后金门会馆代表团成员与吕冰霖乡贤（中间戴花者）父子在讲堂前合影

## 建县百年暨金门日迎宾晚宴席开150桌

迎宾晚宴假金城国中体育馆盛大举办，县府席开150桌。出席晚宴的包括新加坡、马来西亚、汶莱、菲律宾、印尼、香港、越南、日本、及中国大陆与台湾的金门同乡会共51个团体，参加人数超过1200人，大家济济一堂，共襄盛举，现场气氛热闹滚滚。福建省政府主席邓振中、县长李沃士、议长王再生上台共同举杯向参与活动的贵宾敬酒，表达最热烈诚挚的欢迎之意。餐会中除了享用传统的金门美味佳肴外，大会也安排了地区传统的精彩节目助兴，包括跑旱船、腰鼓舞、公措婆等，大家共同欢庆这历史性的一刻，现场气氛温馨、热络，掌声与笑声不断。



▲左起吕冰霖、吕立仁、林长鏢伉俪、陈佳模伉俪、陈笃汉副主席、李沃士县长、李志远与许国振伉俪

## 世界金门日盛大举行联合祭祖

10月12日「联合祭祖典礼」于金门大学体育馆内举行，旅居海内外的金门乡侨齐聚一堂，一同遥祭中华民族各民族之列祖列宗。由金门县长李沃士担任主祭官、海外各侨团代表、金门各姓氏理事长等人陪祭，本会馆由团长陈笃汉副主席代表。祭奠遵循礼俗向中华民族列祖列宗之神位，行三献礼。

隆重肃穆的祭典仪式过后，县长李沃士、省主席邓振中、马来西亚丹斯里杨忠礼上台致词。本会馆陈笃汉副主席致词时指出，世界金门日聚集了来自海内



▲金门会馆代表团步入会场



▲代表团在金门大学留影





▲与巴生雪兰莪金门会馆、越南金门会馆代表团合影



▲会馆陈笃汉副主席受邀上台致词

外各地的金门侨亲，藉着祭祖寻根活动让众人相聚，互相交流彼此情谊，并让旅居海外的后代子孙了解金门的发展现况，是一项很有意义的活动。大会安排了切蛋糕仪式，让全场的宾客齐贺金门百年生日快乐。

会场外设立了摊位提供如土地咨询、招商引资、就学资讯、出入境咨询、族谱展示、寻根服务及社会福利成果展等项，让出席的宾客能即时获得相关的讯息。



▲祭祖典礼由李沃士县长担任主祭官

### 金门日欢宴乡侨共享金门特色佳肴

联欢午宴分别在几个地点举办，金门会馆代表团与马来西亚代表团一起被安排在社会福利馆享用午餐。大会以自助餐形式，由县农委会精心烹调的金门特色餐，有地瓜粥、芋头粥、芋恋肉、蚵仔面线、蚵乾饭、高粱粿、炒米血、麦糊、菜包等，以独到的用心提供难得的机会，让大家品尝金门古早味的美食。庆祝晚宴则假红龙餐厅举办，由议长王再生和返乡的侨胞相聚联谊。

### 申遗联署各界同表支持

迎宾晚会在金湖综合体育馆演艺厅登场，晚会前，县长李沃士特别偕副县长吴友钦共同主持了一项简单隆重的金门申遗联署仪式，同时邀请返乡参加金门日活动的侨领亦到场支持联署，以展现金门人团结申遗的决心。本会馆由副团长陈佳模代表签署。



▲金门申遗联署仪式由陈佳模总务代表签署

### 迎宾晚会精彩连连

迎宾晚会呈现一幕幕精彩的文娱表演，金门县合唱团英雄组曲揭开序幕，紧接着蛙人操表演，让观众眼睛为之一亮。金门少年儿童合唱团的动人歌声，金门棠风舞蹈团以酬神谢平安舞蹈表演，金门乐府传统乐团的南管弹唱，金门乡亲陈庆良以《金门山》演唱，向观众们诉说对于母亲岛金门的思念，压轴的流行舞团呈现的流行舞蹈表演为晚会画下完美句点。

### 世界金门日闭幕浓烈乡情再扩展

闭幕餐会假金城国中体育馆举办，县长李沃士表示，世界金门日真正让海内外乡亲凝聚在一起，连日来割捨不掉的乡情日愈浓烈。第五届世界金门日落幕并非结束而是为下一届开启新的一页，期许世界金门日举办的精神延续，旅外乡亲常常返乡，让金门情、原乡力量，绵延不断。



▲李志远、林长鏢副团长与洪成发乡长交换纪念品



## 新加坡代表团跨海烈屿深受洪乡长热情接待

金门会馆代表团由副团长李志远与林长鏢带队搭乘交通船到烈屿乡作客，受到烈屿乡洪成发乡长的热情款待。洪乡长于烈屿乡公所安排多媒体简报，让大家感受烈屿的人文风情、独特自然景观、及金门特殊的战地背景。接着，团队移步保生大帝庙参拜以祈求平安，并安排了鞭炮，让一些团员玩得不亦乐乎。晚宴准备了多道烈屿著名特产-芋头料理，让大家吃得心满意足。饱餐后，卡拉OK时间，由洪乡长开唱，赢得大家热烈的掌声，本会馆李志远副团长的一曲《有影无》令全场一片沸腾。

代表团除了参与金门建县一百年暨世界金门日的活动，也趁空档时间参观了金门古宁头战史馆、水头聚落、成功坑道、双鲤湿地自然中心、文台宝塔等名胜景点。活动过后，团队续程迁往潮州与漳州旅游。



▲访问烈屿受到洪成发乡长的热烈欢迎



▲合影于烈屿乡公所前



▲续程潮州与漳州游



▲厦门胡里山炮台留影

# 我会之光



▲黄祖耀主席荣膺南洋理工大学颁发名誉文学博士学位



▲蔡其生副主席



▲张松声董事

- 南洋理工大学于7月29日举行毕业典礼，同时颁发名誉文学博士学位给本会馆主席黄祖耀博士，由总统陈庆炎博士担任颁发主宾。黄主席也是南大名誉副校长，多年来，他向南大捐出逾五百万，用于成立奖学金、助学金、留本基金和教授席等。
- 蔡其生副主席荣任新加坡国会官委议员，张松声董事荣任新加坡工商联合总会主席。这是我会之光，本会馆于8月8日及9月12日先后藉报端刊登半版贺词，以表祝贺与支持。





# 金門縣府訪問團來訪

▲交流会由蔡其生副主席主持

今年适逢金門庆祝建县一百年暨举办第五届世界金門日，金門县政府组团赴东南亚展开为期七天访问行程，主要目的系联系海外侨社乡谊，邀请侨亲组团返乡参加金門建县百年的庆典，期待海内外乡亲一起见证金門百年历史脉络。县府组团赴东南亚之旅，由副县长吴友钦、省府代秘书长张金成共同率领，成员包括行政处处长陈朝金、地政局局长林德恭，及台湾各地金門同乡会代表等一行十八人。

访问团于7月4日下午5时抵达会馆，受到蔡其生及陈笃汉两位副主席，率领20多位董事与乡团代表的热烈迎迓，乡团代表包括浯江公会主席李志远副总务、古甯同乡会会长李财丰董事、文山联谊社主席方耀明财政与副主席方耀清先生。

会馆在3楼会议厅举行简单隆重的欢迎仪式。首先由蔡其生副主席致欢迎词说，本会馆为配合明年145周年盛典，目前正紧锣密鼓筹划出版两本新书《金門先贤录·新加坡篇》及《金門美景佳肴传千里》；先贤录中所记载都是对国家、社群、会馆及家乡有贡献的先贤，他们涉猎的领域很广，包括政治、经济、文教、体育等。《金門美景佳肴传千里》由主编陈笃汉副主席介绍，

此书将分享新加坡乡亲烹调道地的本地金門菜肴，同时为发扬金門家乡的饮食文化，书中也介绍金門的风景名胜、土特产品、著名家乡菜肴和餐馆。

吴友钦副县长致词感谢乡亲的热情款待，他诚挚邀请金門会馆今年能组团返乡，参加建县一百年暨第五届世界金門日活动，共同见证金門整体建设成果。会馆在三楼浯江厅设晚宴招待贵宾，双方也互换纪念品。

访问团在隔天由陆路北上马六甲金門会馆，继续访问行程。



▲蔡其生副主席与吴友钦副县长交换纪念品



▲会馆于三楼浯江厅设宴招待远道而来的贵宾



# 柔佛州金同厦会馆周年纪念联欢晚宴 与新山文化/峇株巴辖探索之旅



▲新加坡团队与出席晚宴的金门县府团队合影

2014年7月5日早上六时整，一行26人由会馆副总务李志远率领，顺利地通过第一通道进入新山，随即开启新山文化之旅，参观陈旭年文化街与新山华族历史文物馆，馆内的展览以新山华族百多年来的奋斗史为主题。接着，参观乌鲁地南（吴哥窟）之称的法雨禅寺，寺庙有近千尊的佛教雕刻像而得名。

晚上，团队出席柔佛州金同厦会馆庆祝成立48周年纪念、筹募马币50万元大学贷学金暨庆贺乡贤荣膺联欢宴会。本会馆信托人方水金乡贤也特地驱车北上参与盛会。金门县由吴友钦副县长率领的访问团也出席晚宴。

晚会以气势澎湃的二十四节令鼓表演掀开序幕。当晚大会为筹募大学贷学金举行联合剪彩并击鼓或鸣锣的仪式以感谢各界的慷慨解囊。本会馆由许国振主任代表上台击鼓，方水金乡贤的公子方得山也受邀上台鸣锣，



▲陈旭年文化街红屋前留影

大会也同时宣布募款已超过既定的马币50万元，大家热心教育的举措，令人深深的感动。

隔天，金同厦会馆的郭明发乡贤盛情邀请团队到他的餐馆享用点心早餐，会馆理事们热情的招待，各式各样的点心，大家吃撑了肚皮。回程参观石文丁的崇龙宫，并到榴梿园享用榴梿大餐，团友们大快朵颐。匆匆两天的行程，大家留下了美好的回忆。



▲新山华族历史文物馆内听解说员的讲解



▲享用由金同厦会馆郭明发乡贤招待的美味早餐



▲榴梿园内大家大快朵颐



▲饱餐后大家心满意足





▲全体大合照

# 卡拉OK交流会

7月13日，应本会康乐组的邀请，武吉班让福建公会二十位歌唱好手，与我在庆昌堂进行卡拉OK交流。福建公会由蔡金华会长、苏晋兴会务顾问、刘国华名誉主席率领前来。交流会开始前，本会准备了丰富美味的自助晚餐，来宾们边享用美食，边叙情谊，蔡金华会长并赠送三大箱的香槟酒助兴。

陈笃汉副主席致词时希望通过卡拉OK交流，以歌会友，拉近两间会馆的联系与增进彼此的情谊。福建公会蔡金华会长则对本会的热情邀请表示感谢。两方领导并交换纪念品。随后，陈笃汉副主席献唱《泪的小雨》与福建公会苏晋兴会务顾问的《流浪歌》为卡拉OK交流会掀开序幕。紧接着由蔡其生副主席献唱《苏州河畔》，福建公会名誉主席刘国华献唱《又是细雨》，此后，两方歌手纷纷接踵登台献唱，展现风采。唱的人用心，听的人投入，礼堂内掌声阵阵，高潮迭起。最后全体来宾合唱《前程万里》，大家尽兴而归。



▲与贵宾们共享丰盛的自助餐

10月25日，我会馆受武吉班让福建公会的邀请，一行约40人前往该会所进行卡拉OK交流会。主人家准备了丰盛的自助餐，特地烹调的十全大补鸭，配上由本会馆从金门带回来的金门面线，展现了主人的用心与客人的心意。双方歌手在台上呈现美妙和动听的歌声，气氛极为融洽。我国卫生部长颜金勇和福建会馆蔡天宝主席也莅临支持。最后一曲《爱拼才会赢》结束当晚的交流会。



▲陈笃汉副主席致欢迎词



▲陈佳模总务赠送纪念品予蔡金华会长



▲蔡其生副主席献唱《苏州河畔》





▲表演者与观众互动玩游戏



▲李志远副总务与获得状元饼的卢振东董事合影



▲陈成欣主任与陈如新主持博状元饼

# 中秋联欢园游会

8月31日会馆提前庆祝中秋佳节主办联欢园游会。此一年一度的活动广受乡亲会员的欢迎，傍晚时分，大家携家带眷前来共度佳节。会馆准备了丰盛的自助晚餐，每位出席的乡亲得到一份月饼小礼包，小朋友还获赠一个精美的灯笼。

今年户外增设了一个简易版的博状元饼游戏，6颗骰子分别代表古代科举制度中的状元、榜眼、探花、进士、举人与秀才。玩者摩拳擦掌，希望能一掷得状元。游戏的奖品包括一套状元饼，共63个豆沙饼，分六种大小不同的尺寸，吸引不少乡亲来试运气。射灯谜游戏共准备了110道题目，吸引不少的乡亲，气氛热烈，由于猜谜的命中率颇高，阵阵锣声不时响起，好不

热闹！秘书处贴心为停车位铺上木板，让户外空间增大了许多，十多辆电动童车，是小朋友们的最爱，轮候坐童车的队伍一直没有短过。另外还设有提供零食的摊位让大家凭券索取。

八时整礼堂内的节目开始，舞台上不间断的娱乐活动，除了歌舞表演，还有老少咸宜的魔术表演及小朋友们喜欢的游戏，节目高潮迭起，欢笑声不断。完场前大家期待的幸运抽奖，令全场气氛高涨，抽奖分别由董事蔡旭东和李志远主持。

大家欢度了一个活泼轻松、欢乐祥和的夜晚，中秋园游会圆满结束。



▲礼堂内的歌舞与魔术表演高潮迭起



▲小朋友在挑选灯笼



▲电动童车是小朋友们的最爱



▲“射灯谜”与“状元会饼”游戏吸引乡亲们的热烈参与



# 145周年庆典预告

为配合庆祝成立145周年盛典，本会馆将在2015年3月21日（星期六）晚上7时，假费尔蒙新加坡莱佛士会议中心（Fairmont Singapore Raffles City Convention Centre, 80 Bras Basah Road, Singapore 189560）举行145周年大型联欢晚宴，并准备多姿多采的余兴节目助兴。会馆也将邀请海外乡团、本地近百间宗乡社团乡团和会馆会员乡亲团聚，预计将有近千人出席。

为方便联欢晚宴的席位安排，本会馆恳请会员乡亲们在收到邀请函后，如有意参加晚宴，请填写好回执条，在截止日期之前寄回：

72 Keng Lee Road,  
Singapore 219248或  
来电向秘书处报名，  
电话：62990438、62994779

由于145周年庆祝盛会开销庞大，故会馆希望每位参加晚宴的会员，每人请贡献贺仪\$80（会员特别优惠）或以上，多惠益善，以补助经费。敬请各会

员本着一路来爱护会馆的精神，踊跃报名参加，共申庆祝，以示支持。

另外，本会馆为配合周年盛典，当晚同时举行两本新书发布会，两本书分别是：《金门先贤录·新加坡篇》和《金门美景佳肴传千里》；第一本将深度挖掘、整理本地金门先贤自开埠和建国的历史，另一本则介绍金门美食和已本土化的新加坡金门人的食谱。所有出席晚宴的会员乡亲，将获赠这两本新书与其他礼品。

致金门会馆秘书处：

## 参加 145 周年纪念晚宴回执

本人\_\_\_\_\_及亲朋好友，共\_\_\_\_\_人，同意出席会馆 21/3/2015（星期六）晚上 7 时，在费尔蒙新加坡莱佛士会议中心 4 楼（Fairmont Singapore Raffles City Convention Centre, 80 Bras Basah Road, Singapore 189560）举行的 145 周年纪念晚宴，谨付上支票志银\$\_\_\_\_\_，敬请查收。

本人地址：\_\_\_\_\_ 联系电话：\_\_\_\_\_

注：会馆鼓励会员各别定桌，每桌\$2,000，或\$1,500。  
在收到《回执》或来电报名后，会馆将发请柬邀请。  
截止日期 20/02/2015，敬请注意，谢谢。

会员\_\_\_\_\_ 签  
日期：\_\_\_\_\_

## 文教部活动（一）

### 南部海岸线乐步行

2014年8月3日文教部与康乐组联合主办“南部海岸线乐步行”。早上八时许降雨后，一行12人自拉柏多公园地铁站出发，随即投入大自然的怀抱，绿意盎然的茂盛绿林，柏莱雅溪木板走道让人近距离欣赏红树林至入海口，继续沿着濒水木板走道，一边欣赏巴湾海景，湾内停泊着五花八门的私人游艇，另一边则是高级私人公寓，从吉宝湾斜拉桥直达吉宝岛折返，原路返回地铁站，步行完成约六公里的路程。大家对沿途的茂盛绿林、独特红树林及怡人海景赞不绝口。



▲健康乐步行于拉柏多自然与海岸径



## 文教部活动 (二)

### 讲座：股市的波动前景

2014年9月6日文教部主办免费讲座，特邀孙爱光硕士主讲“股市的波动前景”。孙硕士曾担任南洋理工大学教学讲师15年，后到私人企业任管理职务，对财务管理与公司营运有独特知识。目前于美国跨国企业任职首席顾问，

孙硕士与出席听讲者分享当前国际与新加坡的情势、投资股票市场的心态、买卖股票的基本考量与战略等，大家都获益匪浅。约60人出席听讲。



▲股票讲座由孙爱光硕士主讲

## 文教部活动 (三)

### 讲座：讲解金门土地问题



▲王彩旋地政士主讲“讲解金门土地问题”

2014年9月27日文教部邀请王彩旋地政士主讲“讲解金门土地问题”。王女士专长于海外华侨土地继承登记、一般买卖登记、赠与登记、军占民地问题处理、咨询，並多次赴新加坡金门会馆为乡亲解答金门土地问题。本次讲座课题包括华侨办理金门土地继承时应注意的事项、程序与所需相关的文件，金门土地地



▲出席听讲的乡亲非常踊跃

价的走向、华侨出售土地的程序与注意事项及如何避免土地纠纷官司等。是次出席听讲的乡亲非常踊跃，有近百人出席。

## 文教部活动 (四)

### 金门纪实片观赏会

12月5日晚上文教部于礼堂放映两部由金门县文化局发行的纪录片。《战地文化实录》呈现从1956年以来金门数十年的战地生活，让世人理解与认识金门过去的历史。《世界遗产亮点在金门》阐述金门县府积极推动世界遗产登录的工作，希望通过各方的努力，金门有朝一日踏上世界遗产的殿堂。观赏会共吸引了百多位观众出席观赏。



观赏会开始前由陈成欣主任作开场白▶



# 会馆简讯

- 10月24日华社自助理事会主办慈善筹款晚宴共筹得1780万元善款，让华助会有条件帮助更多需要援助的华族家庭，本会馆捐献1万元。
- 10月10日驻新加坡台北代表处假圣淘沙名胜世界宴会厅举行双十庆祝，本会馆派代表出席致庆。
- 新加坡颜氏公会于12月6日晚举办第三期“以歌会友”活动，本会馆康乐组选派两位歌手陈云英和叶怡恬参与活动，以示支持。



▲本会馆歌手  
陈云英献唱歌曲

- 本会馆陈笃汉副主席令德配钟锦卿夫人不幸于9月8日仙逝，同人极为惋惜。陈副主席在为其夫人奔丧期间，吩咐亲朋戚友将贖仪转购本会馆慈善礼券，总计1万1130元，并凑足1万5千元充作会馆活动基金；荣哀不忘公益，仁风义举，深为感佩。黄祖耀主席致函，藉表谢忱。
- 会馆黄章联董事令堂何氏太夫人不幸于11月5日仙逝，为表示哀悼，会馆藉报端刊登挽词致挽。



▲陈笃汉副主席令德配钟锦卿夫人

## 乡团 讯息

### 浯江公会

#### 庆祝成立62周年纪念暨李府王爷千秋

12月16日（农历十月廿五日）浯江公会庆祝成立62周年暨李府王爷千秋，中午时分李志远主席、陈佳模与林长鏢副主席率领众理事们进行上香晋爵仪式，祈求国运兴隆、阖家平安。当晚举行联欢晚宴筵开19席，李志远主席与大会主宾驻新加坡台北代表处谢发达代表受邀上台致词，接着由金门会馆舞蹈班与歌唱班的学员们呈献一连串精彩的歌舞表演，压轴的大合唱“爱拼才会赢”及幸运抽奖后，晚宴圆满结束。



▲全体理事、代表处谢发达代表与黄建良副代表向宾客们敬酒



▲金门会馆舞蹈班的精湛舞艺获得大家的热烈掌声

#### 第42届中小学奖学金颁奖典礼



▲获奖的同学与众理事合影留念

12月21日浯江公会于浯江厅举行“第42届中小学奖学金颁奖典礼”。为了让同学们认识传统民俗节庆冬至，现场安排同学们学习搓煮汤圆，

同学们聚精会神地学习搓汤圆▶



同学们将一碗碗热腾腾的汤圆端给出席观礼的年长乡亲，大家吃在嘴里暖在心里，场面十分温馨感人。过后，奖学金颁奖仪式由教育股主任邱少华博士致词，蔡荣新财政则颁发奖学金予获奖的同学们。



# 俗语紧来猜(20)

**游戏规则：** 以下是8道闽南俗语，请从下方提供的11个句子中找出与其配对的或意思相同的，请于空格内填写出对应的号码。写出全部正确答案的五位参赛者将有机会赢得礼品一份。游戏截止日期为2015年3月31日。答案将在下一期会讯公布。

1. 没米兼闰月
2. 厝边头尾
3. 水鬼升龙王
4. 软土深掘
5. 掠龟走鳖
6. 用伊的土，糊伊的壁
7. 吃碗内，洗碗外
8. 乞食，赶庙公

	羊毛出在羊身上
	成事不足，败事有余
	喧宾夺主
	小人得志
	抽籤算命
	欺软怕硬
1	歹戏格拖棚
	喙歹上厉害
	得此失彼
	忘恩负义
	左邻右舍

## 俗语紧来猜(19)答案

1. 乡下亲戚，吃饱就走。
2. 疼花连盆，疼子连孙。
3. 歹锣累鼓，歹尪累某。
4. 会生得子身，袂生得子心。
5. 娶新妇满厅红，嫁女儿内头空。
6. 看人食肉，唔通看人相打。
7. 人呆，看面着知。
8. 食一百岁，袂担一百斤。

以下五位答中全部八道题的乡亲各可获得一份礼品：

- |        |        |        |
|--------|--------|--------|
| 1. 翁文栈 | 2. 黄美芬 | 3. 吕清德 |
| 4. 王汉源 | 5. 庄依颖 |        |

参赛者个人资料：

姓名(中)：\_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_ 性别：男/女

居民证号码：\_\_\_\_\_ 祖籍：\_\_\_\_\_ 出生日期：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

电话：\_\_\_\_\_ 电邮：\_\_\_\_\_

表格填妥后，请寄至金门会馆文教部，72 Keng Lee Road Singapore 219248，  
或传真：63921804。信封上请注明“俗语紧来猜(二十)”